



paz no plural

## XII SALÃO DE ENSINO

12 a 16 de setembro  
Campus do Vale - UFRGS



<b>Evento</b>	Salão UFRGS 2016: XII SALÃO DE ENSINO DA UFRGS
<b>Ano</b>	2016
<b>Local</b>	Campus do Vale - UFRGS
<b>Título</b>	Investigando a Leitura e Reescrita de Estudantes de Letras em EAD
<b>Autores</b>	MÔNICA STEFANI ALINE EVERS BIANCA FRANCO PASQUALINI MARIA JOSE BOCORNY FINATTO
<b>Orientador</b>	MARIA JOSE BOCORNY FINATTO

**RESUMO:** Este trabalho traz reflexões sobre perfil(is) de atividades de leitura capazes de potencializar um maior engajamento dos acadêmicos de Letras/Tradução em tarefas em EAD. Considerando uma atividade piloto em aula, descrevem-se especificidades que, em tese, mais favoreceriam o engajamento dos alunos e seu bom desempenho em uma tarefa que envolveu simplificar um texto sobre Doença de Parkinson (DP) para que fosse lido e compreendido por um determinado perfil de leitor de menor escolaridade. A atividade foi apresentada aos estudantes como um trabalho de tradução intralinguística. A tarefa de reescrita do texto sobre a DP foi associada à leitura, via Moodle, de materiais informativos, e implicava apresentar, para o professor e colegas de aula, o resultado da tarefa de simplificação em dois formatos: a) oral e presencialmente; b) a distância com *slides*. Demonstramos os resultados iniciais da avaliação das simplificações textuais dos dois grupos, contrapondo também as duas formas de apresentação dos resultados, com apontamentos preliminares sobre os aspectos que favorecem (ou não) o engajamento dos alunos na tarefa proposta.

**Palavras-chave:** Leitura *online*. Simplificação textual. Tradução intralinguística.